

**NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION GENERAL)**

To the registered voters of Socorro, Texas:
(A los votantes registrados de Socorro, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 am to 7:00 pm, on Tuesday November 7, 2017, for voting in a General Election to elect Representatives for District 1, 2 and 3 for the City of Socorro, Texas.

(Notifíquese, por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 am hasta las 7:00 pm el Martes 7 de Noviembre, 2017 para votar en la Elección General para elegir Representantes para Distritos 1, 2 y 3 para la Ciudad de Socorro.

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.
(El día de la elección, los votantes deberán votar en su precinto donde están inscritos para votar).

City of Socorro, November 7, 2017 7:00 am to 7:00 pm -Ciudad de Socorro 7 de Noviembre, 2017 7:00 am to 7:00 pm

New Pct #.	Polling Place	Address
160	H.D. Hilley Elementary School	693 N. Rio Vista Rd.
161 & 163	Robert R. Rojas Elementary School	500 Bauman Rd.
162	Socorro High School	10150 Alameda Ave.
164	Escontrias Elementary School	205 Buford Rd.
165	Campestre Elementary School	11399 Socorro Rd.
170	Clint ISD Early College Academy	13100 Alameda Ave.

EARLY VOTING / VOTACION TEMPRANA

For early voting by personal appearance, a voter may vote at the locations listed below.
(Para votacion adelantada, los votantes podrán votar en las ubicaciones nombrada abajo.)

Early Voting Period

October 23, 2017 thru November 3, 2017

<u>Early Voting Station</u>	<u>Address</u>	<u>Times</u>
1. Chayo Apodaca Community Center	341 N. Moon Rd.	Mon Oct 23, 2017 thru Oct 27, 2017 – 9:00 am to 6:00 pm Sat Oct 28, 2017 thru Oct 29, 2017 - 12:00 pm to 5:00 pm Mon Oct 30, 2017 thru Nov 3, 2017 – 9:00 am to 6:00 pm
2. El Paso County Courthouse Third Floor, Back Lobby	500 E. San Antonio Ave. 79901	Mon Oct 23, 2017 thru Oct 27, 2017 – 8:00 am to 5:00 pm Sat Oct 28, 2017 thru Oct 29, 2017 – 12:00 pm to 5:00 pm Mon Oct 30, 2017 thru Nov 1, 2017 – 8:00 am to 5:00 pm Thur Nov 2, 2017 thru Nov 3, 2017 – 7:00 am to 7:00 pm

*And at such other branch early voting polling places, on such date and during the hours, as may be maintained by the County Election Administrator.

Applications for ballot by mail shall be sent to the Early Voting Clerk at:

(Las solicitudes para votar en ausencia por correo deberán enviarse al Secretario de Voto Anticipado a:)

Lisa Wise, 500 E. San Antonio Suite #314, El Paso, Texas 79901.

Facsimile No.: (915) 546-2220

E-mail address: ballotrequests@epcounty.com

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on: October 27, 2017.

(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el día 27 de Octubre, 2017.)

Issued this 9th day of October, 2017

Emitida este día 9 de Octubre de 2017.

Olivia Navarro

City Clerk

(Secretaria Municipal)